

Porównanie tłumaczeń II Machabejska 6:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	i, przez moje obłudne zachowanie oraz ze względu na możliwość przedłużenia już i tak kończącego się życia, zostaliby wprowadzeni przeze mnie w błąd. Ja zaś na starość okryłbym się wstydem i hańbą.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Moje udawanie dla ocalenia krótkich chwil życia wprowadziłoby ich w błąd, ja zaś na starość okryłbym się wstydem i hańbą.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і вони через моє лицемірство і через мале і невчасне життя були обманені мною, і я зробив порок і пляму в старості.